

Germany-Leipzig: Construction work for water and sewage pipelines

OJ S 196/2022 11/10/2022

Contract notice – utilities

Works

Legal Basis:

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH, Bereich Beschaffung

Postal address: Johanniskasse 7/9

Town: Leipzig

NUTS code: DED5 Leipzig

Postal code: 04103

Country: Germany

E-mail: Carmen.Zenker@L.de

Telephone: +49 341969-3412

Internet address(es):

Main address: www.L.de

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-183a82bc4d5-2a72986601147bf9>

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: www.evergabe.de

Additional information can be obtained from another address:

Official name: Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH, Bereich Beschaffung

Postal address: Berliner Straße 25

Town: Leipzig

NUTS code: DED5 Leipzig

Postal code: 04105

Country: Germany

E-mail: Carmen.Zenker@L.de

Telephone: +49 341969-3394

Internet address(es):

Main address: www.L.de

I.6. Main activity

Other activity: Trinkwasserver- und Abwasserentsorgung

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Landsberger Straße

Reference number: 22-018-003

II.1.2. Main CPV code

45231300 Construction work for water and sewage pipelines

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

Landsberger Straße in Leipzig, Coppiplatz bis Max-Liebermann-Str.
Sanierung Mischwasserkanal und Rehabilitierung Trinkwasserleitung

II.1.5. Estimated total value**II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

II.2. Description**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DED5 Leipzig

Main site or place of performance: Landsberger Str. in Leipzig

II.2.4. Description of the procurement

Neubau Abwasserkanal

Stz-Rohr DN 300, Tiefe bis 4 m 23 m

Stz-Rohr DN 400, Tiefe bis 4 m 39 m

Stz-Rohr DN 600, Tiefe bis 4 m 60 m

Schachtneubau bis DN 1500 5 St

Schachtneubau im Bestand gemauertes Unterteil mit Ort betonabdeckung 4 St

Stülp schacht ca. 1,50 m x 1,75 m x 2,00 m

Sanierung Ei-Profil 1000/1300

Mauerwerksfugen reinigen 1880 m²

MW-Fugen füllen 1880 m²

Flächige mineralische Beschichtung 1880 m²

Renovierung:

Schlauchliner AK bis DN 150 ARZ II 25 m

Schlauchliner AK bis DN 250 ARZ II 220 m

Schlauchliner HK bis DN 300 ARZ II 20 m

Schlauchliner HK bis DN 400 ARZ II 116 m

Schlauchliner HK bis DN 500 ARZ II 209 m

Schlauchliner HK bis Ei 700/1050 ARZ II 274 m

Schlauchliner HK bis Ei 800/1200 ARZ II 114 m

TW-Leitungsbau

PE-HD Rohr 125 x 7,4 260 m

PE-HD Rohr 160 x 9,5 70 m

PE-HD Rohr 225 x 13,4 10 m

PE-HD 250 x 14,8 600 m

PE-HD Rohr 315 x 18,7 295 m

HA bis PE-HD 63 500 m

Schieber bis DN 300 40 St

Ventilanbohrschellen 46 St

Unterflurhydrant, DN 80 9 St

II.2.5.

Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 17/04/2023 End: 02/09/2023

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

- a) Bescheinigung der Krankenkasse über die aktuelle Beitragszahlung des Bewerbers
- b) Bescheinigung zur Mitgliedschaft der Berufsgenossenschaft
- c) Nachweis der Eintragung in das Berufsregister ihres Sitzes oder Wohnsitzes (als Berufsregister gilt das Handelsregister, die Handwerksrolle oder das Mitgliedsverzeichnis der IHK)
- d) Abgabe einer Eigenerklärung, dass der Bieter seinen gesetzlichen Verpflichtungen zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung nachkommt
- e) Abgabe einer Eigenerklärung, dass kein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares Verfahren eröffnet wurde

Bieter ohne Sitz in Deutschland haben gleichwertige Bescheinigungen vorzulegen.

Alle Bescheinigungen müssen zum Abgabezeitpunkt des Teilnahmeantrages gültig sein.

Bei Bewerbungsgemeinschaften (BwG) sind die Nachweise von jedem Mitglied der BwG vorzulegen.

Fehlende Erklärungen und Nachweise können entsprechend § 51 SektVO nachgefordert werden.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

- a) aktuelle Bestätigung eines bestehenden Haftpflichtversicherungsschutzes mit Ausweisung der Deckungssummen für Personen- und Sachschäden. Es muss eine Deckungssumme von min. 3 Mio. EUR pauschal für Personen- und Sachschäden mit min. 2-facher Jahresmaximierung vereinbart sein. Dieser Versicherungsnachweis kann erbracht werden, durch:

- Vorlage der Versicherungspolice (Kopie) und Nachweis (Versicherungsbestätigung), dass die zur Wahrung des Versicherungsschutzes notwendige/n Prämienzahlung/en für die Vertragslaufzeit geleistet wurde/n
 - oder
 - einen Versicherungsnachweis für die Vertragslaufzeit.
- Alle Bescheinigungen müssen zum Abgabezeitpunkt des Teilnahmeantrages gültig sein. Bei Bewerbungsgemeinschaften (BwG) sind die Nachweise von jedem Mitglied der BwG vorzulegen.
- Fehlende Erklärungen und Nachweise können entsprechend § 51 SektVO nachgefordert werden.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

- a) Nachweis Gütezeichen Güteschutz Kanalbau AK 3
- b) Nachweis Gütezeichen Güteschutz Kanalbau S 10
- c) Nachweis Gütezeichen Güteschutz Kanalbau S 27
- d) Nachweis Gütezeichen Güteschutz Kanalbau S 42.1 und S 42.2

Ersatzweise sind die Anforderungen erfüllt, wenn das Unternehmen einen entsprechenden Nachweis gemäß Abschnitt 4.1 RAL-GZ 961 (Erstprüfung) vorlegt, im Auftragsfall einen Vertrag zur RAL-Gütesicherung nach Güte- und Prüfbestimmungen gemäß Abschnitt 4.3 RAL-GZ 961 abschließt und die zugehörige Eigenüberwachung durchführt. Ein zum Güteschutz Kanalbau äquivalenter Nachweis wird ebenfalls anerkannt.

Die Qualifikationen S 10, S 27, S 42.1, S 42.2 werden alternativ auch:

- durch Angabe mindestens einer äquivalenten Referenz (nicht älter als 5 Jahre) zu vergleichbaren Leistungen der Zertifizierungen

oder

- durch einen bestätigten Antrag auf Zertifizierung anerkannt.

e) Zertifizierung nach aktueller Fassung DVGW W 3 ge

- f) Nachweis der Qualifikation des zu benennenden Verantwortlichen für Sicherungsarbeiten von Arbeitsstellen an Straßen gemäß dem "Merkblatt über Rahmenbedingungen für erforderliche Fachkenntnisse zur Verkehrssicherung von Arbeitsstellen an Straßen" (MVAS) oder gleichwertig.

Alle Bescheinigungen müssen zum Abgabezeitpunkt des Teilnahmeantrages gültig sein.

Bei Bewerbungsgemeinschaften (BwG) sind die Nachweise von einem Mitglied der BwG vorzulegen.

Fehlende Erklärungen und Nachweise können entsprechend § 51 SektVO nachgefordert werden.

III.1.4. Objective rules and criteria for participation

List and brief description of rules and criteria:

Vom Zuschlagsbieter ist mit Bezug auf der am 8. April 2022 im EU-Amtsblatt veröffentlichten Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022 zur Änderung der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 auf Anforderung eine Eigenerklärung vorzulegen.

III.1.6. Deposits and guarantees required

Die detaillierten Regelungen sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Vertragserfüllungsbürgschaft in Höhe von 5% der Nettoauftragssumme und

Mängelansprüchebürgschaft in Höhe von 3% der Nettoabrechnungssumme einschließlich aller Nachträge

III.1.7.

Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

siehe Vergabeunterlagen.

Bei Zahlung innerhalb von 14 Kalendertagen ab Zugang einer prüffähigen Rechnung gilt ein Skonto von 3 Prozent. Für den Beginn der Fälligkeits- und Skontofrist gilt der Postzugang einer ordnungsgemäßen Rechnung.

III.1.8. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated procedure with prior call for competition

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 07/11/2022 Local time: 13:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

Date: 18/11/2022

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 03/03/2023

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

1) Der Auftraggeber läßt Eignungsnachweise zu, die durch Präqualifizierungsverfahren erworben werden. Nachweise, welche mit den Präqualifizierungsverfahren nicht erbracht werden können, hat das Unternehmen zusätzlich zu erbringen.

2) Kann ein Unternehmen aus einem stichhaltigen Grund die vom Auftraggeber geforderten Nachweise nicht beibringen, so kann es seine Leistungsfähigkeit durch Vorlage anderer, vom Auftraggeber für geeignet erachteter Belege nachweisen.

3) Beabsichtigt der Unternehmer, sich bei der Erfüllung seines Auftrags der Fähigkeiten anderer Unternehmen zu bedienen, muss er Art und Umfang der dafür vorgesehenen Leistungen angeben.

- 4) Fehlende Erklärungen und Nachweise können entsprechend § 51 SektVO nachgefordert werden.
- 5) Alle Bestandteile des Teilnahmeantrages /Angebotes sowie alle Nachweise und Erklärungen sind in Deutsch einzureichen.
- 6) Der Auftraggeber weist darauf hin, dass allein der Inhalt der vorliegenden EU-weiten Veröffentlichung maßgeblich ist.
- 7) Der Auftraggeber behält sich vor, eine Prüfung mittels Kreditauskunft durchzuführen.
- 8) Die unter II.2.7); IV.2.2); IV.2.3) und IV.2.6) der vorliegenden Bekanntmachung benannten Termine gelten unter dem Vorbehalt der Anpassung in Abhängigkeit des Ablaufes des Vergabeverfahrens.
- 9) Die zur Angebotsabgabe einzuladenden Bewerber erhalten zeit- und inhaltsgleich die Vergabeunterlagen für die Angebotserarbeitung elektronisch zur Verfügung gestellt.
- 10) Die Abgabe von Teilnahmeanträgen und Angeboten ist ausschließlich zugelassen:
 - elektronisch mit fortgeschriebener elektronischer Signatur,
 - elektronisch mit qualifizierter elektronischer Signatur,
 - elektronisch in Textform.
- 11) Beabsichtigt ein Bewerber mit einem anderen Unternehmen oder mehreren anderen Unternehmen eine Bewerbergemeinschaft (BwG) und im fall der Eignung und Angebotsabgabe eine Bietergemeinschaft (BG) sowie bei der zuschlagserteilung eine sich daraus ableitende Arbeitsgemeinschaft (ARGE) zu bilden, hat er diese Absicht mit seinem Teilnahmeantrag zu bekunden und die Mitglieder der beabsichtigten Bewerbergemeinschaft mit dem Formblatt Bewerbergemeinschaftserklärung rechtsverbindlich zu benennen.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen
Postal address: Braustraße 2
Town: Leipzig
Postal code: 04107
Country: Germany

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:
Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

VI.5. Date of dispatch of this notice

06/10/2022